

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1981 Nr. 158

A. TITEL

1. *Tweede Aanvullend Protocol bij de Constitutie van de Wereldpostunie;*
2. *Algemeen Reglement van de Wereldpostunie, met Slotprotocol;*
3. *Algemeen Postverdrag, met Slotprotocol;*
4. *Overeenkomst betreffende de brieven met aangegeven waarde, met Slotprotocol;*
5. *Overeenkomst betreffende de postpakketten met Slotprotocol;*
6. *Overeenkomst betreffende de postwisseldienst en de reispostbons;*
7. *Overeenkomst betreffende de postgirodienst;*
8. *Overeenkomst betreffende de verrekenzendingen;*
9. *Overeenkomst betreffende de invordering van waarden;*
10. *Overeenkomst betreffende de internationale spaarbankdienst;*
11. *Overeenkomst betreffende de abonnementen op nieuwsbladen en tijdschriften;*

Lausanne, 5 juli 1974

B. TEKST

De tekst van het Tweede Aanvullend Protocol, het Algemeen Reglement, het Algemeen Postverdrag, de Slotprotocollen en de Overeenkomsten is geplaatst in *Trb.* 1975, 91.

D. PARLEMENT

Zie *Trb.* 1975, 155.

E. BEKRACHTIGING

Zie *Trb.* 1975, 155.

Overeenkomstig het gestelde in de preambule tot het Tweede Aanvul-

lend Protocol, juncto het gestelde in de onderscheiden preambules bij het Algemeen Reglement, het Algemeen Postverdrag en de onderscheiden Overeenkomsten is bij de Zwitserse Bondsraad een akte van bekrachtiging of goedkeuring nedergelegd door*):

IJsland	6 oktober 1975	1	2	3	4	5	6	7	8	-	-	-
Fiji	14 oktober 1975	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
Frankrijk ¹⁾	22 oktober 1975	-	2	3	4	5	6	7	8	9	10	-
België	23 oktober 1975	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Frankrijk ²⁾	30 oktober 1975	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Korea ³⁾	23 december 1975	1	2	3	-	5	6	-	-	-	-	-
de Bondsrepubliek Duitsland ⁴⁾	29 december 1975	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
(mede voor Berlijn- West)												
Tunesië	30 december 1975	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Maleisië	30 januari 1976	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
Denemarken ⁵⁾	12 februari 1976	1	2	3	4	5	6	7	8	-	-	11
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland ⁶⁾	23 februari 1976	1	2	3	4	5	-	7	-	-	-	-
Thailand	5 maart 1976	1	2	3	4	5	6	-	8	9	-	11
Luxemburg	11 maart 1976	1	2	3	4	5	6	7	8	9	-	11
het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland voor de overzeese gebieden, welker buitenlandse betrekkingen het Verenigd Koninkrijk behartigt ⁷⁾	11 maart 1976	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
Singapore	24 maart 1976	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
de Bahamas	29 maart 1976	1	2	3	-	5	-	-	-	-	-	-
de Verenigde Staten van Amerika ⁸⁾	14 april 1976	1	2	3	-	-	6	-	-	-	-	-
Swaziland	7 mei 1976	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
Jordanië	10 mei 1976	1	2	3	-	5	-	-	-	-	-	-
Ghana	9 juni 1976	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
de Duitse Democratische Republiek	15 juni 1976	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Madagascar	26 juni 1976	-	2	3	4	5	6	7	8	9	10	-
Togo	30 juni 1976	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Joegoslavië	2 juli 1976	1	2	3	4	5	6	-	-	-	-	-
India	6 juli 1976	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
Zweden	9 juli 1976	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

*) De kolommenindeling geeft aan voor welke akten de bekrachtiging geldt, door middel van cijfers duidende op het Tweede Aanvullende Protocol, het Algemeen Reglement, het Algemeen Postverdrag en de onderscheiden Overeenkomsten in de volgorde welke in de titel van dit *Tractatenblad* is aangehouden.

Niger	19 juli 1976	-	2	3	4	5	6	7	8	9	-	-
Barbados	22 juli 1976	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
Algerije	29 juli 1976	1	2	3	4	5	6	7	8	9	-	-
Oostenrijk	29 juli 1976	1	2	3	4	5	6	7	8	9	-	11
Jamaica	17 augustus 1976	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
Vaticaanstad	17 augustus 1976	1	2	3	4	5	6	7	8	9	-	11
Guinee	30 augustus 1976	1	2	3	4	5	6	7	-	-	-	-
Lesotho	1 september 1976	1	2	3	-	5	-	-	-	-	-	-
Niger	1 september 1976	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Hongarije	17 september 1976	1	2	3	4	5	6	-	8	9	-	11
Noorwegen	20 oktober 1976	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Bangladesh	28 oktober 1976	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
Israël	8 november 1976	1	2	3	-	5	-	-	-	-	-	-
Libië ⁹⁾	11 november 1976	1	2	3	4	5	6	7	-	-	10	11
de Duitse Democratische Republiek	16 november 1976	-	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
Noorwegen	19 november 1976	-	2	3	4	5	6	7	8	-	10	11
Irak ¹⁰⁾	29 november 1976	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
Koeweit	1 december 1976	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
Bolivia	10 december 1976	1	2	3	-	5	-	-	-	-	-	-
Zweden	27 december 1976	-	2	3	4	5	6	7	8	-	10	11
Cyprus	10 januari 1977	1	2	3	4	5	6	-	-	-	-	-
Australië ¹¹⁾	25 januari 1977	1	2	3	-	5	-	-	-	-	-	-
Ecuador	26 januari 1977	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Mauretanië	31 januari 1977	1	2	3	4	5	6	7	8	9	-	11
Polen	4 februari 1977	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Angola ¹²⁾	3 maart 1977	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
Egypte	7 maart 1977	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Nepal	4 mei 1977	1	2	3	-	5	-	-	-	-	-	-
Boeroendi	2 juni 1977	1	2	3	4	5	6	7	8	-	-	-
Centraalafrikaanse Keizerrijk	7 juni 1977	1	2	3	4	5	6	-	8	9	-	-
Oman	17 juni 1977	1	2	3	-	-	-	-	-	-	-	-
Zaire	11 augustus 1977	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
Roemenië	22 augustus 1977	1	2	3	4	5	6	-	-	-	-	-
Syrië ¹³⁾	22 augustus 1977	1	2	3	4	5	6	-	-	-	-	-
Tsjechoslowakije	22 augustus 1977	1	2	3	4	5	6	-	8	-	-	-
Irak	24 augustus 1977	-	-	-	-	-	-	-	8	-	-	-
Indonesië	31 augustus 1977	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Iran	31 augustus 1977	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
Polen	31 augustus 1977	-	-	-	4	5	6	-	-	-	-	-
Pakistan	13 september 1977	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
Griekenland	26 september 1977	1	2	3	4	5	6	7	8	9	-	11
Nieuw-Zeeland ¹⁴⁾	26 september 1977	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
Bulgarije	28 oktober 1977	1	2	3	4	5	6	-	8	-	-	11
Botswana	1 november 1977	1	2	3	-	5	-	-	-	-	-	-
Marokko	23 november 1977	1	2	3	4	5	6	7	8	9	-	11
China	30 november 1977	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
de Sowjet-Unie	18 januari 1978	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
Cuba	2 februari 1978	1	2	3	-	5	-	-	-	-	-	-
Witrusland	3 februari 1978	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
de Oekraïne	10 februari 1978	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-

¹⁾ Deze akten zijn van toepassing op het gehele gebied van de Franse Republiek en de onder 2 tot en met 9 genoemde akten zijn van toepassing op het geheel der gebieden, dat wordt vertegenwoordigd door het «Office français des Postes et Télécommunications d'Outre-Mer.»

²⁾ Deze akte is van toepassing op het gehele gebied van de Franse Republiek en op het geheel der gebieden, dat wordt vertegenwoordigd door het «Office français des Postes et Télécommunications d'Outre-Mer.»

³⁾ Naar aanleiding van deze bekrachtiging heeft Cuba medegedeeld:

«..... consecuente con la posición planteada por la delegación cubana que asistiera al Congreso de Lausana/ 74-que la República de Cuba ne reconote al Gobierno de la República de Corea como representantes genuinos de los intereses de ese pueblo.»

Hierop heeft Korea het volgende bezwaar gemaakt:

«The Government of the Republic of Korea categorically rejects the allegation made by Cuba in its note of 29 March 1976 which challenges the legitimacy of the Government of the Republic of Korea. In the view of the Government of the Republic of Korea, the Universal Post instruments are not the proper place for making such irrelevant political pronouncements. Moreover, the Government of the Republic of Korea considers that the Cuban declaration cannot in any way affect the obligations of Cuba already existing under general international law or under particular agreements.»

⁴⁾ Naar aanleiding van de medegedeling voor Berlijn (West) hebben Cuba, de Duitse Democratische Republiek en de Sowjet-Unie mededelingen gedaan waarvan de teksten luiden:

Cuba

«..... la República de Cuba desea significar, que la ratificación de las Actas de la Upu, (Lausana 1974) por parte de la República Federal de Alemania, es interpretada en relación con el territorio que se encuentra bajo su jurisdicción, y no en cuanto al Berlin-Oeste por considerar que éste constituye una entidad política independiente.

de Sowjet-Unie

En ce qui concerne la déclaration de la République fédérale d'Allemagne au sujet de l'application à Berlin (Ouest) des actes de l'Union postale universelle du 5 juillet 1974, le Gouvernement soviétique déclare qu'il ne peut prendre connaissance de ladite déclaration qu'à la condition qu'elle soit conforme à l'accord quadripartite du 3 septembre 1971. (vertaling).

de Duitse Democratische Republiek

«La République Démocratique Allemande prend acte de la déclaration de la République Fédérale d'Allemagne sur l'application à Berlin (Ouest) des actes de l'Union postale universelle du 5 juillet 1974, et présuppose que l'application à Berlin (Ouest) des dispositions desdits actes se conforme à l'Accord quadripartite du 3 septembre 1971 selon lequel Berlin (Ouest) n'est pas un élément constitutif de la République Fédérale d'Allemagne et ne doit pas être gouverné par elle.» (vertaling).

Frankrijk, het Verenigd Koninkrijk en de Verenigde Staten van Amerika hebben op de gebruikelijke wijze gereageerd op de mededeling van de DDR.

5) De ondertekening op 5 juli 1974 van de onder 2 tot en met 8 en de onder 11 genoemde akten was een definitieve ondertekening.

6) De bekrachtiging en goedkeuring van genoemde akten betreffen het Verenigd Koninkrijk, de Kanaal-eilanden en het eiland Man.

7) De Britse bekrachtiging van de onder 1 en goedkeuring van de onder 2 en 3 genoemde akten is van toepassing op: Antigua, Dominica, St. Christopher-Nevis-Anguilla, St. Lucia, St. Vincent, Brunei, Belize, de Bermuda-eilanden, het Britse Zuidpoolgebied, het Britse gebied in de Indische Oceaan, de Britse Maagden-eilanden, de Cayman-eilanden, de Falkland-eilanden met onderhorigheden, Gibraltar, de Gilbert-eilanden, Hong Kong, Montserrat, het Brits-Franse condominium der Nieuwe Hebriden, de Pitcairn-eilandengroep, St. Helena met onderhorigheden, de Seychellen, het Protectoraat van de Britse Salomons-eilanden, Zuid-Rhodesië, de Turks- en Caicos-eilanden en Tuvalu.

De goedkeuring van de onder 4 genoemde akte is van toepassing op: Antigua, Dominica, St. Christopher-Nevis-Anguilla, St. Lucia, St. Vincent, Brunei, Belize, de Bermuda-eilanden, het Britse Zuidpoolgebied, de Falkland-eilanden met onderhorigheden, Gibraltar, Hong Kong, Montserrat, St. Helena met onderhorigheden en de Seychellen.

De goedkeuring van de onder 5 genoemde akte is van toepassing op: Antigua, Dominica, St. Christopher-Nevis-Anguilla, St. Lucia, St. Vincent, Brunei, Belize, de Bermuda-eilanden, het Britse Zuidpoolgebied, het Britse gebied in de Indische Oceaan, de Britse Maagden-eilanden, de Cayman-eilanden, de Falkland-eilanden met onderhorigheden, Gibraltar, de Gilbert-eilanden, Hong Kong, Montserrat, het Brits-Franse condominium der Nieuwe Hebriden, de Pitcairn-eilandengroep, St. Helena met onderhorigheden, de Seychellen, de Salomons-eilanden, de Turks- en Caicos-eilanden en Tuvalu.

8) Deze bekrachtiging en goedkeuring betreffen de Verenigde Staten van Amerika, het geheel der gebieden van de Verenigde Staten en alle gebieden welke buitenlandse betrekkingen door de Verenigde Staten van Amerika worden behartigd. De goedkeuring van de onder 6 genoemde akte geschiedde onder de volgende opmerking:

“The United States Postal Service does not intend to avail itself of the optional provisions of the Agreement and the Detailed Regulations relating to traveller's cheques.”

9) Een gedeelte van deze akten is eerst op 15 maart 1978 bekrachtigd.

10) Met de volgende verklaring: “Entry into the above acts by the Republic of Iraq shall, however, in no way signify recognition of Israel or be conducive to entry into any relations therewith.”

11) Onder de volgende verklaring:

«Le Gouvernement australien déclare en outre que la présente ratification des actes mentionnés s'étend à tous les territoires extérieurs de l'Australie.»

12) Onder het voorbehoud vermeld in artikel II, tabel 1, rangnummer 81, van het Slotprotocol van de overeenkomst betreffende de postpakketten.

13) Onder de volgende verklaring:

«La ratification de ces actes par la République Arabe Syrienne n'implique de sa part en aucun cas la reconnaissance d'Israël et n'entraîne pas l'établissement avec lui d'aucun rapport découlant de leurs dispositions.»

Naar aanleiding van deze verklaring heeft Israël op 24 november 1977 het volgende medegedeeld:

“.... The instrument deposited by the Government of Syria contains a statement of a political character in respect to Israel. In the view of the Government of Israel, this is not the proper place for making such political pronouncements, which are moreover, in flagrant contradiction to the principles, objects and purposes of the Universal Postal Union. That pronouncement by the Arab Republic of Syria cannot in any way affect whatever obligations are binding upon Syria, under general international law or under particular treaties.

The Government of Israel will, insofar as concerns the substance of the matter, adopt towards the Arab Republic of Syria an attitude of complete reciprocity.”

14) Onder de volgende verklaring:

«Le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande, conformément à l'article 23, paragraphe 1, de la Constitution de l'Union postale universelle, que la ratification ou approbation desdits actes s'étend aux territoires dont il assume les relations extérieures, soit: Iles Cook, Niue et Tokelau.».

15) De volksrepubliek Korea wordt niet door het Koninkrijk der Nederlanden erkend.

16) Onder de volgende verklaring:

«El Estado de Guatemala reserva sus derechos inalienables sobre el territorio de Belice en todo lo que se refiere a la aplicación de la Constitución de la Unión Postal Universal y de su Segundo Protocolo Adicional.».

Hierop heeft het VK het volgende medegedeeld:

“With reference to the declaration by the Government of Guatemala on the occasion of its ratification of the Second Additional Protocol to the Constitution of the Universal Postal Union, Her Majesty's Principal Secretary of State for Foreign and Commonwealth Affairs wishes to state that the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland have no doubt as to their sovereignty over Belize. Accordingly Her Majesty's Government does not accept the declaration submitted by the Government of Guatemala.”.

17) Onder de volgende verklaring:

a) Reiterase la reserva efectuada al ratificar la «Constitución de la Unión Postal Universal», suscripta en Viena el 10 de julio de 1964, en la que el Gobierno argentino dejó expresa constancia de que el artículo 23 de dicha Carta Orgánica no se refiere ni comprende a las Islas Malvinas, Islas Georgias del Sur, Islas Sandwich del Sur y Antártida Argentina, por cuanto forman parte del territorio argentino y están comprendidas en su dominio y soberanía.

b) La República Argentina reserva especialmente sus legítimos títulos y derechos sobre estos territorios, señalando que la disposición contenida en el artículo 25, numeral 1, del Convenio Postal Universal sobre circulación de sellos valederos en el país de origen, no será considerada como obligatoria para la República cuando en los mismos se disfigure la realidad geográfica y jurídica argentina, y sin perjuicio de la aplicación del párrafo 15 de la Declaración Conjunta argentinobritánica del 1º de julio de 1971, sobre comunicaciones y movimientos entre el territorio continental argentino y las Islas Malvinas, aprobada por canje de notas del 5 de agosto de 1971.».

Naar aanleiding van deze verklaring heeft het Verenigd Koninkrijk het volgende medegedeeld:

“The Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland have no doubt as to United Kingdom Sovereignty over the Falkland Islands, the Falkland Islands Dependencies, and the British Antarctic Territory.

In this context attention is drawn to Article IV of the Antarctic Treaty, to which both the United Kingdom and Argentina are parties, which freezes territorial claims in Antarctica.

The United Kingdom Government therefore do not accept the declaration of the Argentine Republic claiming that the Falkland Islands, South Georgia, the South Sandwich Islands and "Argentine Antarctica" form part of Argentine territory, nor do they accept the declaration of the Argentine Republic concerning Article 25, Para 1, of the Universal Postal Convention."

Naar aanleiding van de Argentijnse verklaring heeft de Sowjet Unie het volgende medegedeeld:

«Ainsi que le Gouvernement soviétique l'a déjà déclaré à plusieurs reprises dans la question des prétentions territoriales formulées par certains Etats sur l'Antarctique, il n'a encore jamais reconnu comme légale une solution séparée du problème de l'appartenance étatique de l'Antarctique et il ne peut le faire à présent.» (onofficiële vertaling).

F. TOETREDING

In overeenstemming met artikel III, derde lid, van het Tweede Aanvullend Protocol hebben de volgende Staten een akte van toetreding nedergelegd bij de Zwitserse Bondsraad*):

Zuid-Afrika	2 februari 1976	1	2	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Italië	7 mei 1976	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11		
Maldiven	22 juli 1976	1	2	3	-	5	-	-	-	-	-	-	-	-
Trinidad en Tobago	16 november 1978	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-	-	-
Gambia	1 februari 1980	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-	-	-
Guyana	19 september 1980	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

In overeenstemming met artikel 11, eerste lid, van de Constitutie van de Wereldpostunie zijn de volgende Staten toetgetreden tot het Tweede Aanvullend Protocol en een of meer der Overeenkomsten*) met ingang van de daarbij vermelde data:

Suriname	20 april 1976	1	2	3	4	5	6	-	8	9	-	-		
Papoea Nieuw-Guinea ¹⁾	4 juni 1976	1	2	3	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
de Comoren ²⁾	29 juli 1976	1	2	3	-	5	6	-	8	-	-	-	-	-
Kaapverdië	30 september 1976	1	2	3	4	5	6	-	8	9	-	-	-	-
Sao Tomé en Príncipe	22 augustus 1977	1	2	3	4	5	6	-	8	-	-	-	11	
Seychellen ³⁾	7 oktober 1977	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-	-	-
Grenada ⁴⁾	30 januari 1978	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-	-	-
Djibouti ⁵⁾	6 juni 1978	1	2	3	4	5	6	-	-	-	-	-	-	-

*) De kolommenindeling komt overeen met die van rubriek E.

Mozambique	11 oktober 1978	1	2	3	4	5	6	-	8	-	-	11
Dominica ⁴⁾	31 januari 1980	1	2	3	4	5	-	-	-	-	-	-
St. Lucia ⁴⁾	10 juli 1980	1	2	3	4	5	-	7	-	-	-	-
St. Vincent en Grenadinen ⁴⁾	3 februari 1981	1	2	3	4	5	-	7	-	-	-	-
Zuid-Afrika	19 juni 1981	1	2	3	-	-	-	-	-	-	-	-

¹⁾ Onder het voorbehoud dat Papoea Nieuw-Guinea zich niet gebonden acht aan de artikelen 5 en 30 van het Postverdrag.

²⁾ Onder de mededeling de voorbehouden toe te passen welke voorkomen in de artikelen II, tabel 1, rangnummer 38, en IV van het Slotprotocol bij de Overeenkomst betreffende de postpakketten.

³⁾ Onder de voorbehouden die op de Seychellen van toepassing waren als onderdeel van de overzeese gebieden van het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, te weten de voorbehouden die voorkomen in de artikelen I en X van het Slotprotocol van het Algemeen Postverdrag, in artikel II, tabel 1, rangnummer 41, en tabel 2, rangnummer 22, alsmede in de artikelen IV en X van het Slotprotocol van de Overeenkomst betreffende de postpakketten.

⁴⁾ Onder dezelfde voorbehouden als de Seychellen.

⁵⁾ Onder de voorbehouden die op Djibouti van toepassing waren als onderdeel van de Franse overzeese gebieden, te weten de voorbehouden die voorkomen in artikel II, tabel 1, rangnummer 38, en artikel IV van het Slotprotocol van de Overeenkomst betreffende de postpakketten.

Overeenkomstig de in artikel 11, tweede tot en met vijfde lid, van de Constitutie van de Wereldpostunie genoemde procedure is nog de volgende Staat met ingang van de daarbij vermelde data als Lid van de Wereldpostunie toegelaten, hetgeen de toetreding impliceert tot de Constitutie en ten verzoeken van de toegelaten Staat een of meer der Overeenkomsten*):

Tuvalu ⁴⁾	3 februari 1981	1	2	3	4	5	-	7	-	-	-	-
----------------------	-----------------	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

⁴⁾ Onder dezelfde voorbehouden als de Seychellen (zie noot 3 hierboven).

In overeenstemming met artikel 27, eerste lid, van de Constitutie van de Wereldpostunie hebben de volgende Staten een akte van toetreding tot een van de Overeenkomsten bij de Zwitserse Bondsraad nedergelegd*):

*) De kolommenindeling komt overeen met die van rubriek E.

Papoea Nieuw- Guinea ¹⁾)	27 augustus 1976	- - - -	5	-	-	-	-	-	-
Koeweit ³⁾	1 december 1976	- - - -	6	-	-	-	-	-	-
Irak ⁴⁾	30 augustus 1977	- - - -	6	-	-	-	-	-	-

1) Onder de voorbehouden die voorkomen in de artikelen I, eerste lid, en artikel X van het Slotprotocol van het Algemeen Postverdrag en in artikel II, tabel 1, rangnummer 6, en tabel 2, rangnummer 3, artikel IV en artikel X van het Slotprotocol van de Overeenkomst betreffende de postpakketten.

2) De toetreding is van kracht geworden op 30 september 1976.

3) De toetreding is van kracht geworden op 2 juni 1977.

4) De toetreding is van kracht geworden op 25 november 1977.

G. INWERKINGTREDING

Zie *Trb.* 1975, 91 en 155.

Het onderhavige Algemeen Reglement, het onderhavige Algemeen Postverdrag en de onderhavige Overeenkomsten zullen op 1 juli 1981 worden vervangen door het Algemeen Reglement, het Algemeen Postverdrag en de Overeenkomsten van 20 oktober 1979.

I. OPZEGGING

Vergelijk rubriek I van *Trb.* 1981, 156.

J. GEGEVENS

Zie *Trb.* 1975, 91.

Voor de op 10 juli 1964 te Wenen tot stand gekomen Constitutie van de Wereldpostunie zie ook *Trb.* 1981, 156.

Voor het op 14 november 1969 te Tokio tot stand gekomen Aanvullend Protocol bij bovengenoemde Constitutie zie ook *Trb.* 1981, 157.

Van het op 20 oktober 1979 te Rio de Janeiro tot stand gekomen Algemeen Reglement, Algemeen Postverdrag en overige Overeenkomsten, naar welke akten in rubriek G hierboven wordt verwezen, is de tekst geplaatst in *Trb.* 1981, 75.

Deelneming van Vietnam aan de Wereldpostunie

De Minister van Buitenlandse Zaken van de Republiek Zuid-Vietnam heeft op 10 april 1976 aan de President van de Zwitserse Bondsstaat het volgende medegedeeld:

«J'ai le plaisir de porter à votre connaissance que le Gouvernement Révolutionnaire Provisoire de la République du Sud Viet Nam a entériné

les Actes suivants de l'Union Postale Universelle, faits à Lausanne le 5 juillet 1974:

- Deuxième Protocole additionnel à la Constitution de l'Union Postale Universelle,
- Règlement général de l'Union Postale Universelle,
- Convention Postale Universelle.

Le Gouvernement Révolutionnaire Provisoire de la République du Sud Viet Nam a déclaré cependant qu'il n'assume aucune obligation concernant les Arrangements facultatifs autres que celui des colis postaux, en vertu de l'article 22 de la Constitution de l'Union Postale Universelle, faite à Vienne le 10 juillet 1964.»

Op 27 oktober 1976 heeft de depositaris van de Minister van Buitenlandse Zaken van de Socialistische Republiek Vietnam een verklaring dd. 20 juli 1976 ontvangen, welke luidt als volgt:

«J'ai l'honneur de vous informer que la République Démocratique du Viet Nam et la République du Sud Viet Nam forment maintenant un seul Etat unifié - la République Socialiste du Viet Nam. La République Socialiste du Viet Nam est le continuateur de la République du Sud Viet Nam dans sa qualité de membre de l'Union postale universelle (UPU).».

Uitgegeven de tiende juli 1981.

De Minister van Buitenlandse Zaken,
C. A. VAN DER KLAUW